

SISUKORD

Erinumber konverentsi “Vabatahtlik ja sunniviisiline ränne eesti migratsiooniloos” ettekannete põhjal

Aivar JÜRGENSON, Kaja KUMER-HAUKANÕMM ja Astrid TUIISK Vabatahtlik ja sunniviisiline ränne eesti migratsiooniloos	3
Voluntary and forced migration. <i>Summary</i>	15
Priit RAUDKIVI Saksa migratsioonist Liivimaale keskajal Kriitilisi märkmeid	16
The German migration to Livonia in the Middle Ages Some critical remarks. <i>Summary</i>	35
Olev LIIVIK Baltisakslaste ümberasumine Eestist 1939. aastal Ümberasujate lahkumise motiivid	37
The resettlement of the Baltic Germans from Estonia in 1939 Interpreting the <i>Umsiedler</i> 's motives. <i>Summary</i>	53
Astrid TUIISK Olli orja säääl koskil... Orja- ja vabadusetemaatika Siberi eestlaste väljarändamisjuttudes	55
There were slaves out there... Themes of slavery and freedom in the migration narratives of Siberia's Estonians. <i>Summary</i>	70
Aigi RAHI-TAMM Eesti kodanike sundmigratsioon itta aastail 1941–1951: mõningaid võrdlusjooni läände põgenenute looga	72
Forced migration of Estonian citizens to the East in 1941–1951: on datum lines in the history of refugees to the West. <i>Summary</i>	93
Kaja KUMER-HAUKANÕMM Teise maailmasõja aegne eestlaste sundmigratsioon läände	95
Forced migration of Estonians to the West during World War II. <i>Summary</i>	109
Maarja MERIVOO-PARRO New Yorgi Eesti Haridusselts ja pagulased	110
The New York Estonian Educational Society and refugees. <i>Summary</i>	122
Aivar JÜRGENSON Vabatahtlikud immigrandid <i>versus</i> pagulased. Vastuoludest eestlaskonna seas Argentinas pärast II maailmasõda	124
Voluntary immigrants <i>versus</i> refugees. About conflicts in the Estonian community in Argentina after World War II. <i>Summary</i>	138

Tiiu JAAGO	
Nõukogudeaegne migratsioon ja selle ilmumine omaelulugudes	140
Soviet migration and its appearance in autobiographies. <i>Summary</i>	148
 Anu KORB	
Siberi eestlaste mälestused emamaale naasmisest ja siin kohanemisest: isiklik ning kogukonna kogemus	150
The memories of Siberian Estonians about their return to the homeland and adaptation: personal and community experience. <i>Summary</i>	164
 Instructions to authors	166

Kodulehekülg/home page: <http://www.eap.ee>
 Täistekstid on kättesaadavad andmebaasis/full text electronically available in:
 Central and Eastern European Online Library (C.E.E.O.L.)

Abstracted/indexed in: European Reference Index for the Humanities (ERIH, category C), Thomson Reuters Web of Science (Arts and Humanities Citation Index[®]), EBSCO Publishing, Central and Eastern European Online Library (C.E.E.O.L.), SCOPUS[®] database (Elsevier), The Gale Group Inc., ProQuest LLC, Digital Publication with the Leading Asian Distributor (Airiti Inc.)

ISSN 1406-2925

© 2011 Teaduste Akadeemia Kirjastus



Teaduste Akadeemia Kirjastus: Kohtu 6, 10130 Tallinn
 Tel (0) 6 454 504, faks (0) 6 466 026, e-post niine@eap.ee

Estonian Academy Publishers, Kohtu 6, 10130 Tallinn, Estonia
 Tel (0) 6 454 504, faks (0) 6 466 026, e-post niine@eap.ee

Trükitud Tallinna Raamatutrükikojas, Laki 26, 12915 Tallinn
 Printed by Tallinn Book Printers Ltd, Laki 26, 12915 Tallinn, Estonia